**アンナ・マカナヘイ**

フリーランス日英翻訳家

米国オハイオ州｜annamaconaughey@gmail.com

学歴

|  |  |
| --- | --- |
| **日本語｜First Class Master of Arts with Honours**エジンバラ大学（エジンバラ、イギリス） | 2014～2018 |
| **関連する科目：**英語と言語学、日英翻訳と英日翻訳、 日本語の方言 |  |
| **Exchange Program OKAYAMA (EPOK)｜一年間留学**岡山大学（岡山県岡山市） | 2016～2017 |
| **関連する科目：**日本語6（2番目に高いレベル）、英語のティーチングアシスタント |  |

職歴

|  |  |
| --- | --- |
| **フリーランス日英翻訳**個人事業者 | 2017～現在 |
| * アニメや歌詞やPVやクレジットタイトルなどを英語に翻訳経験がある。
* 有名なクライエント：**Funimation**（2018～現在）
* 英語に翻訳したアニメ：「**この音とまれ！**」第1クール、「**アフリカのサラリーマン**」第5～6話、「**四畳半神話大系**」OVA
 |  |
| **日本語能力試験のアシスタント**エジンバラ大学（エジンバラ、イギリス） | 2018 |
| * 100人以上の受験者を試験場に案内して、IDを確認する。
* 他のアシスタント達と協力して、問題用紙を配る・集める。
* 試験中に試験監督と受験者を手伝う。
 |  |
| **フリーランスボーカリストとイラストレーター**個人事業者（通称：Tomoyo） | 2017～現在 |
| * 顧客の依頼を受けて、カスタムのデジタルアートを作る／ボーカルを録音する。
* ラペルやシールなどのグッズをデザインして、電子商店で発売する経験がある。
* 関連するYouTubeチャンネルの登録者は現在５千以上で、最も再生された動画は30万以上。
 |  |

資格

|  |  |
| --- | --- |
| **日本語能力試験｜二級取得**国際交流基金、日本国際教育支援協会 | 2017 |
| **テフル（TEFL）｜120時間プレミアテフルコース**TEFL Org（旧称：TEFL Scotland） | 2014 |

特技

|  |
| --- |
| **言語**：ネイティブレベルの英語、中級上日本語＆初級フランス語**ソフト**：Aegisub、Microsoft Office（Word、Excel＆PowerPoint）＆ Adobe Creative Suite（Photoshop、Premiere Pro＆Audition） |